



ଟି ନମ୍ବର-୧୩-୧/୭୭-50038

ତାରିଖ, ଭୁବନେଶ୍ୱର 23-9-99

ଶ୍ରୀ ସୁବ୍ରତ ବିଶୋଇ ମହାପାତ୍ର  
କମିଶନର ଚ୍ୟା ଶାସନ ପଠିବ

ପ୍ରାପ୍ତ

ଅଧ୍ୟକ୍ଷ  
ଶ୍ରୀ. ନ. ସ. ସ. ୧୧  
୨୩/୯/୯୯

- ପଠିବ, ରାଜସ୍ୱ ପର୍ଷଦ, ଓଡ଼ିଶା, କଟକ
- ରାଜସ୍ୱ କମିଶନର, କୋଦାଳ/ଉତ୍କଳ/ଦକ୍ଷିଣାପଟଳ
- ଉ-ଫସ୍ତାଉ କମିଶନର, ଓଡ଼ିଶା, କଟକ
- କୋଦାଳ କମିଶନର, ଓଡ଼ିଶା, କଟକ
- କେନ୍ଦ୍ରୀୟ କମିଶନର, ଓଡ଼ିଶା, କଟକ
- ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ, ଉ-ଅଭିଭୋଗ ଓ ସର୍ବେକ୍ଷଣ, ଓଡ଼ିଶା, କଟକ
- ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ, ଉ-ଅଭିଭୋଗ ଓ ସର୍ବେକ୍ଷଣ, ଓଡ଼ିଶା, କଟକ
- ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ, କେନ୍ଦ୍ରୀୟ, ଓଡ଼ିଶା, କଟକ/ପମସୁ ଦିଲ୍ଲୀପାଟ

ବିଷୟ: ପରଦାରା ଦାବୀରେ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ବ୍ୟବହାର ।

ପ୍ରସ୍ତାବ: ରାଜସ୍ୱ ଓ ଅବଦାରା ବିଭାଗ ଟି ନମ୍ବର 1428 ଡା. ୭.୧.୭୩,  
ଡା. 28398 ଡା. 18.6.97 ଓ ଡା. 49148 ଡା. 18.9.88

ମହାଶୟ,

ଶ୍ରୀ  
ଶ୍ରୀ. ନ. ସ. ସ. ୧୧  
୨୩/୯/୯୯

ଉପରୋକ୍ତ ବିଷୟରେ ଏହି ବିଭାଗର ପୂର୍ବରୁ ଚିଠି ପୁଠିକ୍ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ପରେ ପୂର୍ବରୁ  
ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ମୁଁ ଉପରୋକ୍ତ ଯେ, ପରଦାରା ପ୍ରଭୃତି ପମସୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ବ୍ୟବହାର  
କରିବା ପାଇଁ ପରଦାର ବିଭିନ୍ନ ପମସୁରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଅଛୁ । ପମସୁ ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ (ରୋଜରରେ)  
ପଞ୍ଚାଳାପରେ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମୋତ୍ତମ ଭାବରେ ଏଥିରେ ଶାନ୍ତ କରାଯାଏ  
କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଶୁଭାକାଂକ୍ଷୀ ଦାବୀ/ନିବନ୍ଧନ ପ୍ରଭୃତି କରାଯିବ ବୋଲି ପୂର୍ବରୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ  
ଦିଆଯାଇଅଛି । ଏହା ପଛେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଦେଖାଯାଉଅଛି ଯେ, ଅଧିକାରୀ ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିତର୍କ ଓ  
ପଞ୍ଚାଳାପ ଉପରାଜା ଭାଷାରେ କରାଯାଉଅଛି । ଏହା ଅନ୍ୟ ପରିଚାପର ବିଷୟ ଏବଂ ତରଫି ବ୍ୟବ  
ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ।

ଓଡ଼ିଆରେ ଚିପ୍ପଣୀ ଦେବାବେଳେ ଏକ ଚିଠିଲେଖାବେଳେ କେତେକ ଅନୁବାଦ କରିବା  
 ଅନୁସୂଚୀ ଦେଖାଦେବା ପାରାମର୍ଶ । ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ 1997 ମସିହାରେ ବିଧି ବିରାଗ ଦ୍ୱାରା ଫକ୍ସିଟ  
 ପ୍ରଶାସନିକ ଶବ୍ଦକୋଷର ପାହାନ୍ତି ନିଆଯାଇପାରେ । ଯେଉଁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପକ୍ରମ ମୌଳିକତା ରକ୍ଷା  
 କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ପଦ୍ଧତି ଉପଯୋଗୀ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ । ଏତଦ୍ୱ୍ୟତୀତ ନିକଟରେ  
 CCAC ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଣୀତ ଲିପି ଅଫିସ (LEAP OFFICE CD ) ମଧ୍ୟ ପରଦାରୀ  
 ପ୍ରୋସାହନରେ ଲିପିଟି ମୂଲ୍ୟରେ ଯୋଗାଇ ଦିଆଯାଇଅଛି । ତଳରେ ବ୍ୟବହାର କରିଥାରେ ପଢ଼ିବରେ  
 ଓଡ଼ିଆ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ ।

ଏତଦ୍ୱାରା ପରଦାରୀ ପୁନର୍ବାର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଅଛୁ ଯେ ପମସ୍ତ ବସ୍ତୁରେ ଓଡ଼ିଆ  
 ଭାଷାକୁ ଅନୁକୂଳରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବା ଉଚିତ୍ ।

ବସ୍ତୁକରି ଚିଠିକର ପ୍ରାପ୍ତି ପ୍ରାକାର କରିବେ ।

ଆପଣଙ୍କର ବିଶ୍ୱସ୍ତ  
 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ  
 ମୌଜାନର ଥୋ ଶାସନ ପଡ଼ିବ

ସ୍ୱା. ଚ. 50039 ରା. ଚା. 23.9.99  
 ଏହାର ପ୍ରତିଲିପି ରାଜସ୍ୱ ଓ ଅବକାରୀ ବିଭାଗର ପମସ୍ତ ଅତିରିକ୍ତ ଶାସନ ପଡ଼ିବ/ଚ. ଉ  
 ସ୍ୱଳ୍ପ ଶାସନ ପଡ଼ିବ/ପମସ୍ତ ଉପଶାସନ ପଡ଼ିବ/ପମସ୍ତ ଅନୁଶାସନ ପଡ଼ିବ/ପମସ୍ତ ବିଶେଷ ବର୍ତ୍ତମାନ  
 ଅଧିକାରୀ, ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବକ୍ସ/ପମସ୍ତ ଉପବିଭାଗ ଅଧିକାରୀ/ପମସ୍ତ ଉପବିଭାଗ/ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଶାଖା/ପମସ୍ତ ପମାଣା  
 ଉପବିଭାଗର ଅବଗତି ଓ ବିହିତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କରାଗଲା ।

ସ୍ୱା. ଚ. 50040 ରା. ଚା. 23.9.99  
 ଏହାର ପ୍ରତିଲିପି ପମସ୍ତ ବ୍ୟବହାର ଅଧିକାରୀ/ପମସ୍ତ ବ୍ୟବହାର ଉପନିର୍ଦ୍ଦେଶକ/ପମସ୍ତ  
 ଉପବିଭାଗ/ପମସ୍ତ ଭାରସାପ୍ତ ଅଧିକାରୀ(ବ୍ୟବହାର)/ଉପନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ଉ-ଅଭିଲେଖ ଓ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ  
 ପମସ୍ତ ଚତୁର୍ଥଭାଗ/ପମସ୍ତ ବ୍ୟବହାର ଅଧିକାରୀର ଅବଗତି ଓ ବିହିତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ  
 କରାଗଲା ।

ସ୍ୱା. ଚ. 50041 ରା. ଚା. 23.9.99  
 ଏହାର ପ୍ରତିଲିପି ମୁଖ୍ୟ ଶାସନ ପଡ଼ିବଙ୍କ ଦାୟିତ୍ୱ ପଡ଼ିବଙ୍କ ନିକଟରେ ପଠାଇ 210 ଓ  
 ଚା. 15.9.99 ର ପ୍ରକାର ପଡ଼ିବା ପୂର୍ବକ ମୁଖ୍ୟ ଶାସନ ପଡ଼ିବଙ୍କ ପଦସ୍ତ ଅବଗତି ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ  
 କରାଗଲା ।

ନାମ/20999

ଆପଣଙ୍କର ବିଶ୍ୱସ୍ତ  
 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ